



Elektrisk slangetrommelsett

Multi-Pro® 1200/1250 gresspreder, 2005 og nyere

Modellnr. 41135—Serienr. 312000001 og oppover

Form No. 3372-609 Rev A

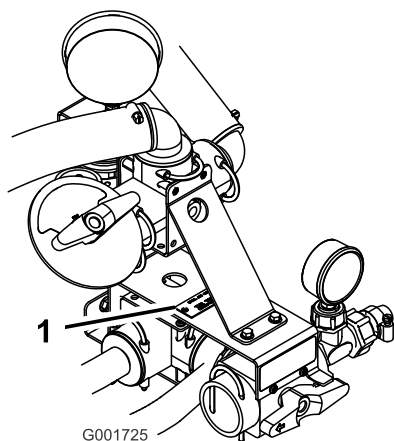
Installasjonsveiledning

Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte. Informasjonen i denne håndboken kan hjelpe deg og andre med å unngå person- og produktskader. Selv om Toro utformer og produserer sikre produkter, har du selv ansvaret for at produktet brukes på en forsvarlig og riktig måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Figur 1 viser plasseringen av modell- og serienummeret på produktet.



Figur 1

1. Skilt med modell- og serienummer

Modellnr. _____

Serienr. _____

Merk: Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget skjema for samsvarserklæring for produktet for detaljert informasjon.

Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

Viktig: Du trenger teflontape for å montere dette settet. Tapen brukes til å vikle inn gjengene på koblingene før montering. For å sikre en vanntett forsegling bør du starte nederst på koblingen og dekke gjengene helt opp til tuppen.

Viktig: Et smøremiddel som ikke er petroleumsbasert, som f.eks. vegetabilsk olje, er nødvendig for å montere dette settet.

Sikkerhet

Hvis føreren eller eieren bruker maskinen på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan det føre til personskader. Følg alltid disse forsiktighetsreglene for å unngå at det skjer en ulykke, og ta alltid hensyn til sikkerhetsvarselsymbolet, som betyr Forsiktig, Advarsel eller Fare – personlige sikkerhetsinstruksjoner. Hvis ikke instruksjonene tas hensyn til, kan det føre til alvorlig skade eller dødsfall.

Les også sikkerhets- og bruksinstruksjonen i kjøretøyet *brugerhåndbok*.

- Ikke rett håndsprederen mot personer eller dyr. Væsker under høyt trykk kan trenge inn i huden og forårsake alvorlige skader, muligvis med avkapping eller dødsfall som følge. Varme væsker og kjemikalier kan også forårsake brannskader eller personskader. Hvis en del av kroppen kommer i kontakt med spredestrålen, kontakt umiddelbart en lege som er kjent med skader fra injisert væske.
- Ikke plasser hånden din eller en annen del av kroppen foran sprederdysen.
- Ikke la utstyret stå under trykk når du ikke er tilstede.
- Ikke bruk håndsprederen hvis slangen, utløserlåsen, dysen eller andre deler mangler eller er skadet.
- Ikke bruk håndsprederen hvis det er lekkasje i slange, nippel eller andre deler.
- Ikke bruk sprederen nær kraftledninger.
- Ikke kjør mens du bruker en håndspreder.



- Bruk gummihandsker, vernebriller og heldekkende, beskyttende kjeledress når du sprøyter kjemikalier med håndsprederen.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!

⚠ FORSIKTIG

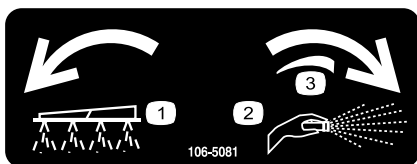
Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikaliene. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker

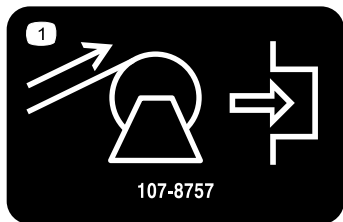


Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



106-5081

- | | |
|----------------|--|
| 1. Bomspreder | 3. Kontinuerlig regulerbar innstilling |
| 2. Håndspreder | |



107-8757

1. Slangetrommelspoling, trykk for å aktivere.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjør maskinen.
2	Montering av slangetrommel, venstre Montering av slangetrommel, høyre Flensskrue, 1/2 x 1 1/4 tomme) Flensmutter (1/2 tomme) Monteringsrør til slangetrommel Bolt (5/16 x 3 1/2 tomme) Skive Flensmutter, (5/16 tomme) Slangetrommelenhet Bolt (5/16 x 1 1/2 tommer) Plastsnor	1 1 4 4 2 4 8 8 1 4 8	Monter rammen.
3	Kontrollventil Holdegaffel Kontrollventilbrakett Flensskrue (1/4 x 3/4 tomme) Flensmutter (1/4 tomme) Skrue Trykkmåler Plastmutter Overgangsstykke T-stykke O-ring i plastikk Adapter Plastmutter, stor Slangeenhet Skjøtenippel (Kun Multi-Pro 1200) Slangeklemme (Kun Multi-Pro 1200) Forsyningsslangeskjøtedel (Kun Multi-Pro 1200)	1 1 1 2 2 2 1 1 1 1 2 1 1 1 2 4 1	Monter kontrollventilen.
4	Lang slange med nippel Sprøytepistol Slangeklemme i plast, liten	1 1 1	Koble til sprederslangen.

1

Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Kontroller at maskinen er tømt for alle væsker. Hvis det har blitt brukt kjemikalier i maskinen skal systemet skylles grundig med rent vann. Se maskinens *brugerhåndboken* for instruksjoner.
2. Koble den negative batteriklemmen fra batteriet.

2

Montere rammen

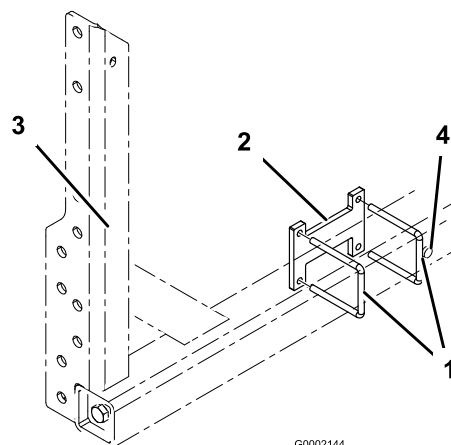
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Montering av slangetrommel, venstre
1	Montering av slangetrommel, høyre
4	Flensskrue, 1/2 x 1 1/4 tomme)
4	Flensmutter (1/2 tomme)
2	Monteringsrør til slangetrommel
4	Bolt (5/16 x 3 1/2 tomme)
8	Skive
8	Flensmutter, (5/16 tomme)
1	Slangetrommelenhet
4	Bolt (5/16 x 1 1/2 tommer)
8	Plastsnor

Prosedyre

1. Monter to U-bolter og et avstandsstykke på rammefestene som vist i Figur 2. Plasser enheten

foran på rammefestet slik at den er i kontakt med rammefestepinnene.



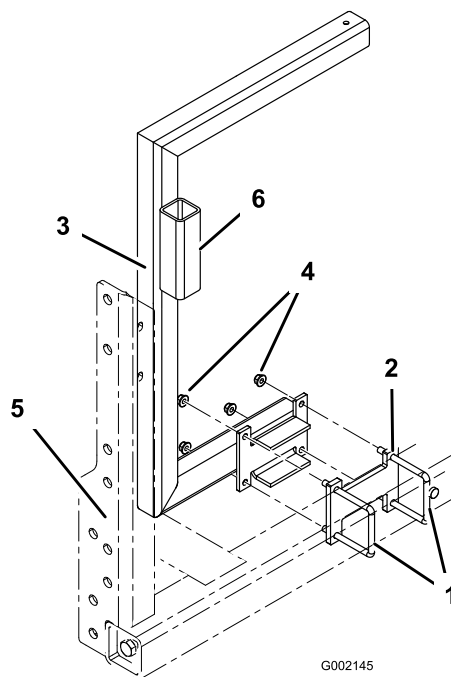
Figur 2

Ramme feste, høyre side

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1. U-bolt | 3. Rammefeste, høyre side |
| 2. Avstandsbrakett | 4. Pinne, rammefeste |

2. Fest den høyre slangetrommelstøtten (støtte med rør til sprøtepistolholder) på kjøretøys ramme til de to U-boltene og avstandsstykket du allerede har montert (Figur 3). Fest rammene med fire flensmuttere (3/8). Festene bør gå rundt den bakre delen av tanken.

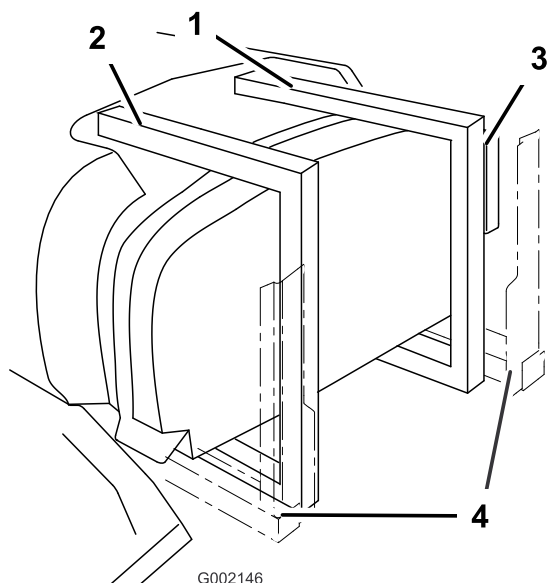
Ikke stram mutrene helt, slik at de kan justeres senere.



Figur 3

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. U-bolt | 4. Flensmutter, (3/8 tomme) |
| 2. Avstandsbrakett | 5. Rammefeste, høyre side |
| 3. Ramme til slangetrommel, høyre side | 6. Sprøtepistolholder |

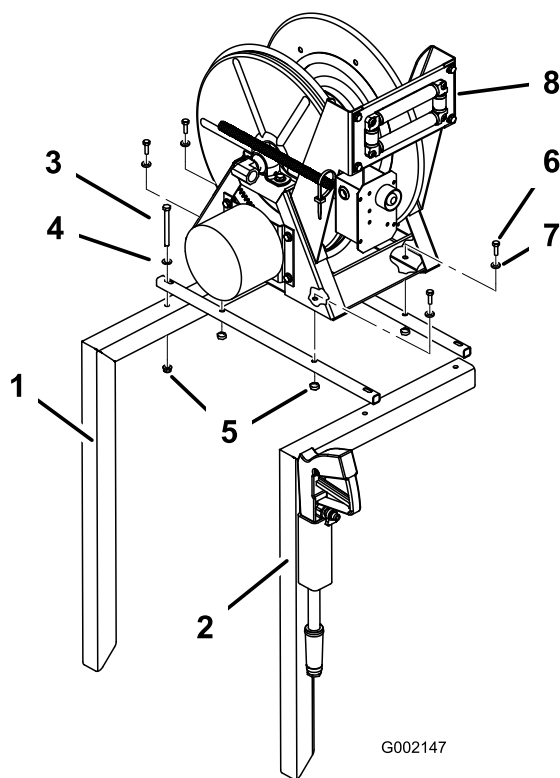
3. Monter venstre slangetrommelstøtte (støtte uten rør til sprøtepistolholder) på kjøretøyets ramme ved å bruke to U-bolter, avstandsstykke og fire flensmuttere (3/8 tomme); som beskrevet i trinn 1 og 2. Ikke stram mutrene helt, slik at de kan justeres senere.
4. Festene bør gå rundt den bakre delen av tanken (Figur 4).



Figur 4

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Slangetrommelstøtte, høyre | 3. Sprøtepistolholder |
| 2. Slangetrommelstøtte, venstre | 4. Ramme feste |

5. Monter de to slangetrommelrørene øverst på slangetrommelrammene (Figur 5) ved å bruke fire bolter (5/16 x 3 1/4 tomme), fire skiver (11/16 tomme utvendig diameter) og fire flensmuttere (5/16 tomme). Ikke stram festene helt, slik at de kan justeres senere.



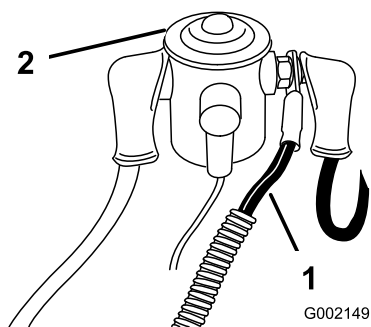
Figur 5

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Slangetrommelstøtte, høyre | 5. Flensmutter, 5/16 tomme |
| 2. Slangetrommelstøtte, venstre | 6. Flenshodeskrue, 5/16 x 1 1/2 tomme) |
| 3. Bolt, 5/16 x 3 1/4 tomme | 7. Skive, 7/8 tomme i diameter |
| 4. Skive, 11/16 tomme i diameter | 8. Slangetrommelenhet |

6. Monter slangetrommelenheten på slangetrommel-skinnene (Figur 5) ved hjelp av fire flenshodeskruer (5/16 x 1 1/2 tomme); fire skiver (7/8 tomme utvendig diameter) og fire flensmuttere (5/16 tomme). Ikke stram festene helt, slik at de kan justeres senere.
7. Sett slangetrommelen i vater og stram deretter alle festene i motsatt rekkefølge av det de ble montert i.
8. Før ledningssatsen under den høyre slangetrommelstøtten, ned langs kjøretøyets ramme og frem til startersolenoiden og den jordede klemmeblokken som sitter i motorrommet og seteboksen.
9. Fest ledningssatsen til de eksisterende ledningene og slangene og bruk de medfølgende plastsnorene for å fjerne eventuell slakk.

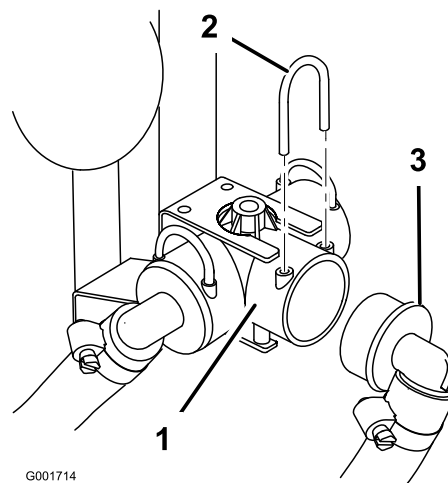
Viktig: Fest ledningssatsen på trygg avstand fra varme eller bevegelige deler som kan skade ledningssatsen.

10. Koble den røde strømledningen til den venstre siden av solenoiden (Figur 6), plassert under setet.



Figur 6

1. Strømledning fra den elektriske boksen på slangetrommelen.
2. Solenoide



Figur 7

1. Forsynings-T-stykke
2. Holdegaffel
3. Bomforsyningssslange

3

Montere kontrollventilen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Kontrollventil
1	Holdegaffel
1	Kontrollventilbrakett
2	Flensskrue (1/4 x 3/4 tomme)
2	Flensmutter (1/4 tomme)
2	Skrue
1	Trykkmåler
1	Plastmutter
1	Overgangsstykke
1	T-stykke
2	O-ring i plastikk
1	Adapter
1	Plastmutter, stor
1	Slangeenhet
2	Skjøtenippel (Kun Multi-Pro 1200)
4	Slangeklemme (Kun Multi-Pro 1200)
1	Forsyningsslangeskjøtedel (Kun Multi-Pro 1200)

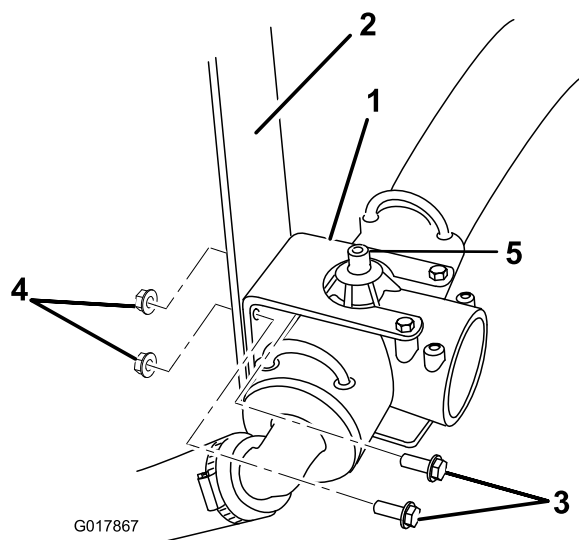
Prosedyre

1. Finn ventilenheten på høyre side av tanken og fjern holdegaffelen for å koble bomforsyningsslangen fra forsynings-T-stykket (Figur 7).

2. **Kun Multi-Pro 1200-spreder:** Koble den lille, røde trykkmålerslangen fra den grønne koblingen på toppen av forsynings-T-stykket (Figur 8).

Merk: For å koble fra kan du trykke ned slangenippelen mens du drar slangen oppover.

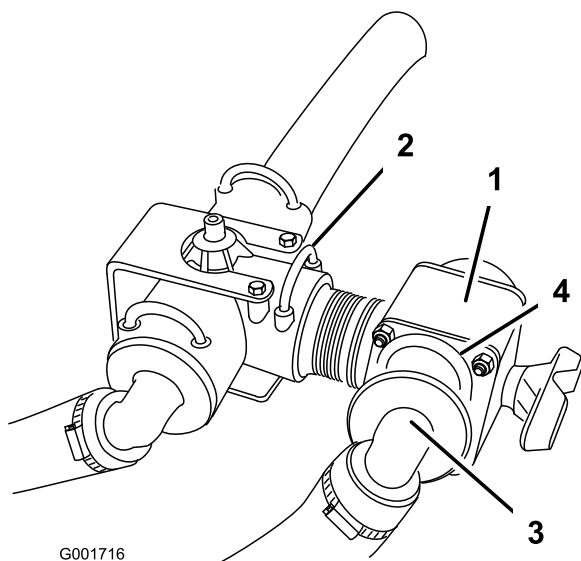
3. Fjern de to boltene og de to mutrene som fester forsynings-T-stykket og festbraketten til kjøretøyet (Figur 8). Ta vare på disse til senere.



Figur 8

1. Festebrakett for forsynings-T-stykke
2. Tankrem
3. Bolt
4. Mutter
5. Grønn slangekobling (1200-spreder – rød slange ikke vist)

4. Monter den nye kontrollventilen i den åpne enden bak på forsynings-T-stykket og fest det med en ny holdegaffel (Figur 9).

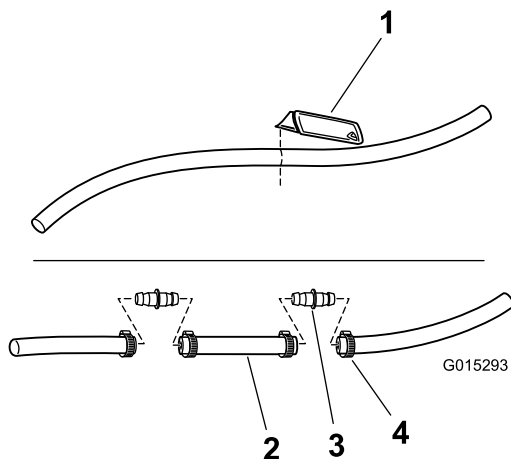


Figur 9

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Kontrollventil | 3. Bomforsyningslange |
| 2. Holdegaffel, ny | 4. Holdegaffel, eksisterende |

5. **Kun Multi-Pro 1200-spreder:** forleng bomforsyningslangen ved hjelp av en slangeskjøt, rette koblinger og slangeklemmer på følgende måte:

- Koble bomforsyningslangen fra T-koblingen på trykkkontrollventilen.
- Kutt bomforsyningslangen 61 cm fra enden av koblingen (Figur 10).



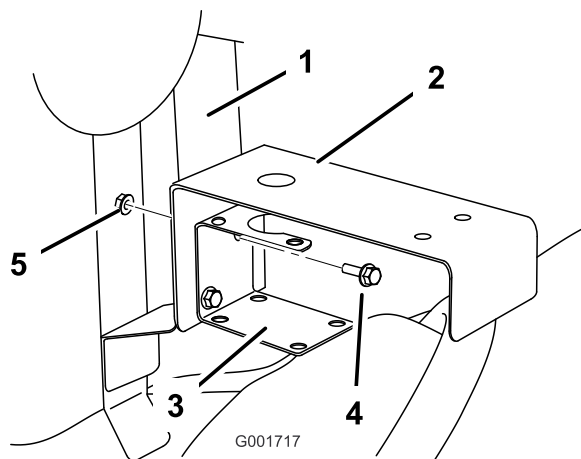
Figur 10

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Kapp av den eksisterende bomforsyningslangen | 3. Skjøtenippel (2) |
| 2. Slangeskjøt | 4. Slangeklemme (4) |

- Monter slangeskjøten ved hjelp av to rette adaptere og fire slangeklemmer (Figur 10).

6. Koble bomforsyningslangen til åpningen på kontrollventilen og fest den med holderen som du fjernet tidligere (Figur 9).

7. Monter kontrollventilbraketten mellom forsynings-T-stykkebraketten og monteringsrammen (Figur 11) ved å bruke festene som du fjernet tidligere.

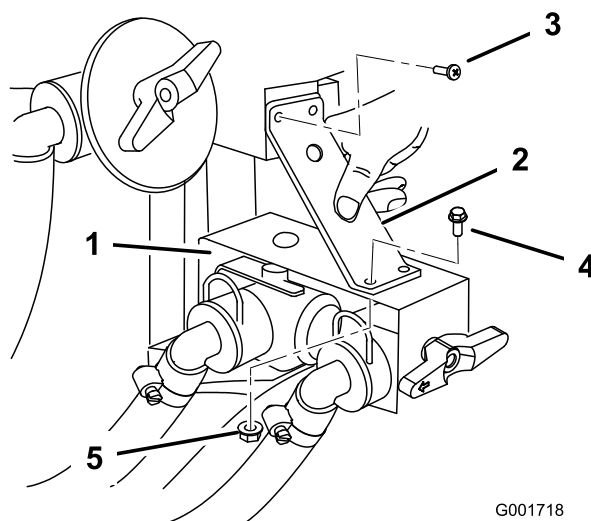


Figur 11

Ventilenhetene vises ikke av hensyn til illustrasjonens tydelighet

- | | |
|-------------------------------|-----------|
| 1. Tankrem | 4. Bolt |
| 2. Kontrollventilbrakett | 5. Mutter |
| 3. Forsynings-T-stykkebrakett | |

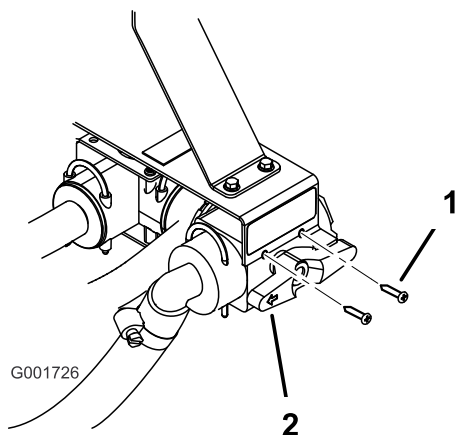
- Vri kontrollventilspaken slik at pilen peker mot bakre del.
- Monter støttebraketten over kontrollventilbraketten. Bruk de to eksisterende skruene som holder T-stykkeenheden på plass til å feste den øvre delen av støttebraketten (Figur 12). Fest den nedre delen av støttebraketten ved å bruke to flenshodeskruer (1/4 x 3/4 tomme) og to flensmuttere (1/4 tomme).



Figur 12

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kontrollventilbrakett | 4. Flenshodeskruer (1/4 x 3/4 tomme) |
| 2. Støttebrakett | 5. Flensmutter (1/4 tomme) |
| 3. Skruer, eksisterende | |

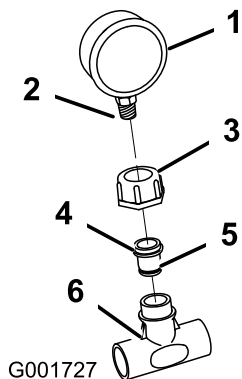
10. Fest den nye kontrollventilen til braketten ved å bruke to skruer (Figur 13).



Figur 13

1. Skruer
2. Hendel til kontrollventil, peker bakover

11. På Multi-Pro 1200-spreddere, monter den lille, røde trykkmålerslangen inn i den grønne slangenippelen øverst på forsynings-T-stykket. Trykk ned slangenippelen mens du setter inn den røde slangen.
12. Smør forsiktig alle o-ringene i settet med et smøremiddel uten petroleum, for eksempel vegetabilsk olje.
13. Vikle teflontape rundt gjengene på trykkmåleren. Monter den lille plastmutteren og overgangsstykket på trykkmåleren. Bruk en sekskantet skrunøkkel for å feste overgangsstykket til trykkmåleren (Figur 14).

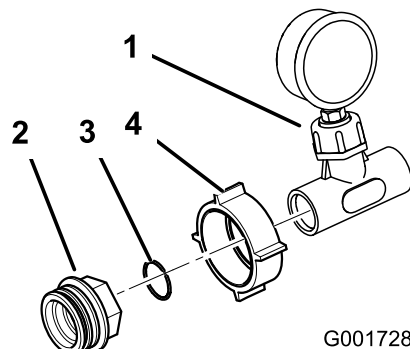


Figur 14

1. Trykkmåler
2. Viklede gjenger
3. Plastmutter
4. Overgangsstykke
5. Smurt O-ring
6. T-stykke

14. Monter trykkmåleren på plast-T-stykket (Figur 14).

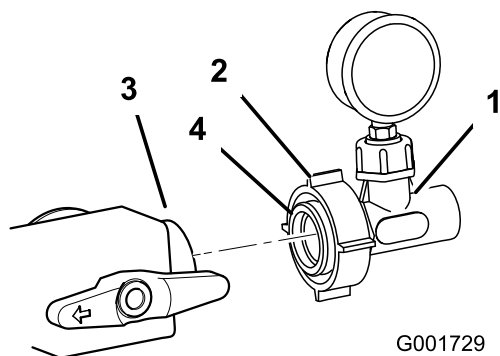
15. Monter den store plastmutteren over trykkmåleren og T-stykket. Monter en plast-O-ring og en adapter til enheten som vist i Figur 15.



Figur 15

1. Trykkmåler-T-stykke
2. Adapter
3. O-ring, plast
4. Stor plastmutter

16. Smør O-ringene i adapteren med et smøremiddel uten petroleum, for eksempel vegetabilsk olje (Figur 16).
17. Monter trykkmålerenheten på den fremre delen, vendt mot åpningen i kontrollventilen som du monterte tidligere (Figur 16). Stram plastmutteren for å feste enheten til ventilen.

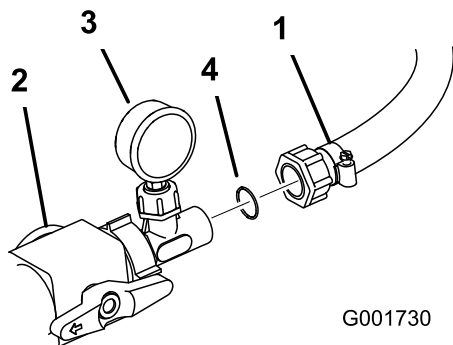


Figur 16

1. Trykkmålerenhet
2. Stor plastmutter
3. Kontrollventil, åpen
4. Smurt O-ring

18. Monter en O-ring i plast mellom trykkmålerenheten og slangen til trommelenheten. Koble slangen til enheten

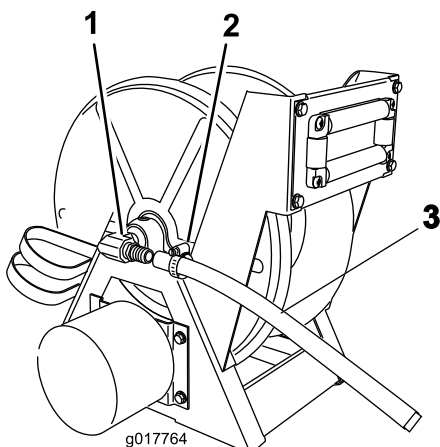
(Figur 17). Stram plastmutteren på slangen for å feste den til trykkmålerenheten.



Figur 17

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Slange, fra trommel | 3. Målerenhet |
| 2. Kontrollventil | 4. O-ring, plast |

19. Før slangen fra målerenheten til spolen.
20. Før en slangeklemme over enden av slangen, og monter slangeklemmen over høyre vinkelmothaken på slangespoleenheten (Figur 18).



Figur 18

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Høyre vinkelmothake | 3. Slange- for å måle enheten |
| 2. Slangeklemme | |

21. Flytt slangeklemmen over mothaken og stram for å feste slangen.

4

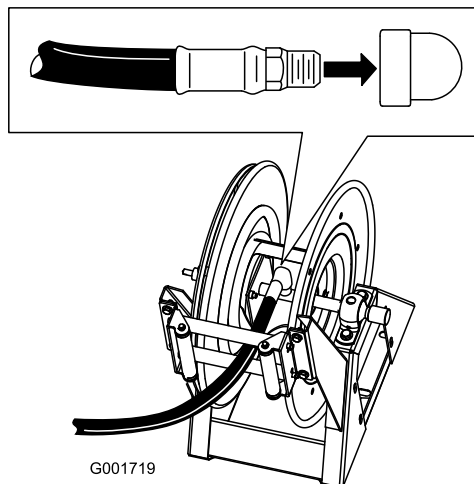
Koble til sprederslangen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Lang slange med nippel
1	Sprøytetipistol
1	Slangeklemme i plast, liten

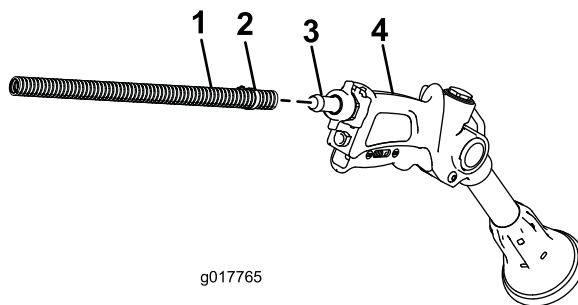
Prosedyre

1. Vikle teflontape mot klokken rundt gjengene i en slangenippel på den lange slangen, og skyv nippelen inn i den tilhørende slangen på trommelen (Figur 19).



Figur 19

2. Koble den ledige enden av den lange slangen til nippelen på sprøytetipstolen (Figur 20).



Figur 20

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1. Slange | 3. Mothake |
| 2. Slangeklemme | 4. Sprøytetipistol |

3. Fest enden av slangen ved hjelp av en liten slangeklemme.
4. Koble den negative batteriledningen til batteriet.

5. Trykk ned slangespolingsknappen og før slangen varsomt på trommelen, mens du beveger slangen fra side til side for å fordele den jevnt.

⚠ FORSIKTIG

Hender, løstsittende klesplagg, langt hår og smykker kan bli fanget i slangen og trommelen under spoling og på den måten forårsake personskade.

- Hold hendene unna trommelen og slangen under spoling.
- Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker, og sett opp langt hår.

Bruk

⚠ ADVARSEL

Væske under trykk kan trenge gjennom huden og forårsake personskader.

- Hold kropp og hender borte fra dyser som sprøyter ut væske under høyt trykk.
- Ikke rett sprederen mot personer eller dyr.
- Kontroller at alle ledninger og slanger er i god stand, og at alle koblinger og beslag er tette, før systemet settes under trykk.
- Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer.
- Før du utfører vedlikehold eller reparasjoner på systemet, må du forsiktig slippe ut alt trykket.
- Oppsøk legehjelp øyeblikkelig hvis olje kommer i direkte kontakt med huden.
- Varme væsker og kjemikalier kan forårsake brannskår eller andre personskader.

Viktig: Du må alltid tømme og rense sprederen umiddelbart etter bruk. Unnlater du å gjøre dette, kan det skje at kjemikaliene tørker eller herdes i slangene, noe som vil blokkere pumpen og andre komponenter.

Rengjør spredersystemet etter **hver** gang sprederen brukes. For å rengjøre spredersystemet grundig:

- Bruk tre separate omganger skyllevann.
- Bruk minimum 190 l ved hver skylling.
- Bruk rengjørings- og nøytraliseringsmiddel som anbefales av de kjemiske produsentene.
- Bruk helt rent vann (ingen rengjørings- eller nøytraliseringsmidler) for **siste** skylling.

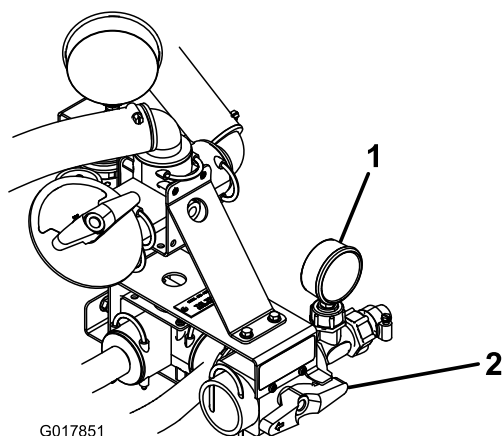
Skifte fra bomspredingsmodus til håndspredingsmodus

1. Stopp maskinen, skru av festene og sett på parkeringsbremsen.

⚠ ADVARSEL

Hvis man kjører og bruker håndsprederen samtidig, kan man miste kontrollen, noe som kan føre til personskader eller dødsfall. Ikke bruk håndsprederen under kjøring.

2. Påse at utløserlåsen på sprøtepistolen er låst bak på maskinen.
3. Vri den røde knotten på fremsiden av kontrollventilen til håndsprederstillingen (Figur 21).



Figur 21

1. Trykkmåler 2. Rød kontrollventilknott

4. Skru på pumpen fra førerstillingen.
5. Øk motorhastigheten til trykkmåleren viser den ønskede psi og sett på motorhastighetslåsen i nøytral.

Viktig: Ikke bruk trykkinnstilling som er høyere enn 150 psi med håndsprederen.

Merk: Bruk trykkmåleren til høyre for kontrollventilen mens du vrir på den røde knotten for å oppnå det ønskede trykket på håndsprederen (Figur 21).

2. Vri den røde knotten på fremsiden av kontrollventilen mot klokken, til bomsprederstillingen.
3. Rett dysen på sprøytepistolen mot et område der det er trygt å sprøyte, slipp utløserlåsen og trykk på utløseren til all gjenværende væske er ute av slangen. Sett så på utløserlåsen igjen.
4. Sett sprøytepistolen tilbake i holderen bak på trommelen.
5. Sett motoren tilbake på tomgang.
6. Stopp pumpen.

Viktig: Pass på at du skyller sprøytepistolen med ferskt og rent vann under den daglige rengjøringen (se i spredersens *brugerhåndbok*). Manglende rengjøring av sprøytepistolen kan redusere ytelsen og påliteligheten til slangetrommelen og sprøytepistolen.

Bruk av håndspreder

1. Trekk ut ønsket lengde slange fra trommelen.

Viktig: Ikke trekk slangen ut med sprøytepistolen. Hold alltid i slangen og trekk direkte i den. Hvis man trekker i slangen med pistolen kan man skade nippelen på pistolen eller selve slangen.

2. Slipp utløserlåsen.
3. Rett dysen på sprøytepistolen mot området som skal sprøytes og trykk på utløseren.
4. Slipp utløseren og sett på utløserlåsen når du er ferdig.

Skifte fra håndspredingsmodus til bomspredingsmodus

1. Trykk ned spoleknappen på slangetrommelen til kun noen få fot med slange er ute av trommelen.

⚠ FORSIKTIG

Hender, løstsittende klesplagg, langt hår og smykker kan bli fanget i slangen og trommelen under spoling og på den måten forårsake personskade.

- Hold hendene unna trommelen og slangen under spoling.
- Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker, og sett opp langt hår.



Count on it.